

GO
→



GO
→



香港國際機場
HONG KONG INTERNATIONAL AIRPORT

機場世貿中心會所

為會員及其客人提供全面的貴賓接待及支援服務：

- 景觀遼闊的高尚會所，顧客可從360度欣賞機場的壯麗景致，並享用美味、正宗的中式菜餚
- 優雅的戶外空間，最適合舉行酒會及其他特色活動
- 酒吧及雪茄廊
- 迎接貴賓及代客停放車輛
- 便捷的行李託運服務
- 酒店及旅遊預訂
- 交通安排
- 其他特定的尊貴禮賓服務

地址： 香港國際機場翔天路1號
機場世貿中心7樓

服務時間： 上午11時至晚上10時30分
(星期一至六)
(星期日 敬請預約)

服務供應商： 環亞機場服務管理有限公司

電話號碼： (852) 3153 2332



Airport World Trade Centre Club

A comprehensive range of premium services for members and their guests:-

- A premier dining club with a spectacular 360 degree panoramic view of the airport, serving excellent and authentic Chinese cuisines
- A superb outdoor area perfect for hosting cocktail and other special events
- A bar and a cigar lounge
- Meet & greet and valet parking
- Hassle-free luggage handling
- Hotel and travel reservations
- Transportation reservations
- Other dedicated premium concierge services

Address: 7/F, Airport World Trade Centre, 1 Sky Plaza Road, Hong Kong International Airport

Service hours: 11:00am to 10:30pm (Monday to Saturday) (Sunday by appointment)

Service provider: Plaza Premium Lounge Management Ltd.

Telephone: (852) 3153 2332



香港國際機場 HONG KONG INTERNATIONAL AIRPORT

香港大嶼山香港國際機場
翔天路 1 號機場行政大樓
HKIA Tower, 1 Sky Plaza Road
Hong Kong International Airport
Lantau, Hong Kong
電話 Telephone : (852) 2188 7111
傳真 Facsimile : (852) 2824 0717
網址 Website : www.hongkongairport.com
查詢熱線 Enquiry Hotline : (852) 2181 8888

2011年1月印製
Printed in January 2011 (AWTC 01/11)

機場管理局已盡力確保本便覽所載全屬最新及最正確的資料。因應運作上的需要，有關設施及服務可能須更新或更改。因此本便覽出版後，實際情況可能有變，不便之處，敬請原諒。

Every effort has been made to include the most up-to-date and accurate information in this leaflet. As facilities and services may be updated and revised due to operational requirements, we apologise for any inconvenience caused by changes not shown in this leaflet at the time of distribution.

機場世貿中心 辦公室、商務中心、 會議中心及會員會所 Office, Business Centre, Conference Centre & Club Facility at Airport World Trade Centre



↑

↑



GO
→



The world-class, professional and fully-equipped business & conference centres and members' club

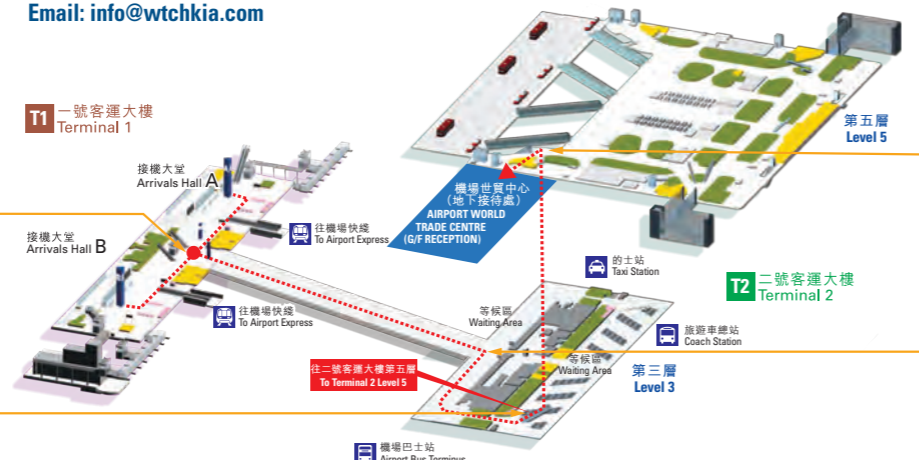
香港國際機場世貿中心位於全球有數的國際樞紐，地點優越，交通方便，為商務旅客提供一站式完善及高彈性的工作環境，除了設有一應俱全的辦公室、會議設施、貿易資料庫等，中心內的會員會所（機場世貿中心會所）更提供高級餐飲服務。你只需安坐在这配套完善的辦公室，便可即時投入工作。辦公室可作私人辦公或商務會議用途，收費甚至可以按時計算。在繁重的商務會議結束後，你還可前往會員會所享用佳餚美膳。會所餐廳供應的中式菜餚屢獲殊榮，是款待客戶及業務夥伴的最佳選擇。香港國際機場世貿中心是世界貿易中心協會（World Trade Centers Association）的正式會員。該協會會員數目與日俱增，目前已於超過90個國家設立逾300個世貿中心，為超過75萬個國際業務機構提供服務。



網址：www.wtchkia.com 電郵地址：info@wtchkia.com

World Trade Centre – Hong Kong International Airport (WTC – HKIA), located in one of the world's premier international hubs, is in a uniquely accessible location. With a provision of comprehensive services such as ready-to-use offices, conferencing facilities, a trade information library, and the members' club, Airport World Trade Centre (AWTC) Club with fine dining facilities, this provides an one-stop and highly flexible working environment that every business traveler needs. You can enjoy our fully furnished offices by simply sitting down, plugging in, and becoming operational instantly. Our offices are available either for personal office use or for business meetings; even hourly leases can be tailor-made for you. After a taxing business meeting, you can adjourn to the AWTC Club for your dining pleasure, which serves award-winning Chinese cuisine; the perfect place to entertain clients and business partners. The WTC – HKIA is a Regular Member of the World Trade Centers Association (WTCA) consisting of over 300 WTCs representing more than 750,000 international businesses in over 90 countries.

Website: www.wtchkia.com Email: info@wtchkia.com



辦公室/商務中心

服務及設施：

- 超過11,000平方米的辦公室及工作間，設備齊全，設計靈活，備有連傢具的個別工作間以至全層辦公室可供選擇，時租、月租或年租均可
- 現場資訊科技支援服務
- 電訊服務
- 秘書、接待及翻譯服務
- 收集和轉發郵件
- 高速無線上網服務
- 打印機、傳真機、掃描器及複印機

地址：香港國際機場翔天路1號 機場世貿中心1樓

服務時間：上午9時至下午6時 (星期一至五)



Office/BUSINESS CENTRE

Services and facilities:

- More than 11,000m² of ready-to-use offices and workstations available on an hourly, monthly or yearly basis, offering flexible accommodation options ranging from individual furnished workstations to whole-floor offices
- On-site IT support
- Telecommunication services
- Secretarial, reception and translation services
- Mail collection and forwarding services
- High-speed wireless internet access
- Printers, fax machines, scanners and copiers

Address: 1/F, Airport World Trade Centre, 1 Sky Plaza Road, Hong Kong International Airport

Service hours: 9:00am to 6:00pm (Monday to Friday)



會議中心

服務及設施：

- 5個培訓室及2個會議室，適合舉行視像會議、職業訓練、小型會議、講座、論壇、記者會、公開拍賣、周年大會等，時租或日租均可
- 設計舒適、傢具齊全的休息室
- 各式餐飲服務，由簡單茶點以至隆重宴會均可
- 貿易資料庫
- 視像會議設施
- 電訊服務
- 先進的視聽器材及技術支援
- 高速無線上網服務

地址：香港國際機場翔天路1號 機場世貿中心地下

服務時間：上午9時至下午6時 (星期一至五)

CONFERENCE CENTRE

Services and facilities:

- 5 training rooms and 2 meeting rooms offering total solutions on an hourly or daily basis, suitable for video conferences, vocational trainings, small meetings, lectures, forums, press conferences, public auctions and annual general meetings
- A comfortably furnished business lounge to relax
- Catering services from light refreshments to formal banquets
- Trade Information Library
- Video conferencing facility
- Telecommunication services
- Sophisticated AV equipment with technical support
- High speed wireless internet access

Address: G/F, Airport World Trade Centre, 1 Sky Plaza Road, Hong Kong International Airport

Service hours: 9:00am to 6:00pm (Monday to Friday)

電話號碼：(852) 2182 2006 (劉小姐)
(852) 2183 3562 (黃先生)
網址：www.hongkongairport.com/eng/office/AWTC/index.htm
電郵地址：office@hkairport.com

Telephone: (852) 2182 2006 (Ms Lau)
(852) 2183 3562 (Mr Wong)
Website: www.hongkongairport.com/eng/office/AWTC/index.htm
Email: office@hkairport.com

↑